



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1996/472
26 June 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ ВОСТОЧНОЙ СЛАВОНИИ,
БАРАНЬИ И ЗАПАДНОГО СРЕМА

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 1037 (1996) от 15 января 1996 года Совет Безопасности постановил учредить на первоначальный период продолжительностью в 12 месяцев Временную администрацию Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС). Он далее просил Генерального секретаря назначить в консультации со сторонами Основного соглашения от 12 ноября 1995 года (A/50/757-S/1995/951) и с Советом Безопасности временного администратора, в общем подчинении которого будут находиться гражданский и военный компоненты этой операции.
2. Совет Безопасности одобрил назначение г-на Жака Поля Клейна (Соединенные Штаты Америки) в качестве Временного администратора, и он приступил к исполнению своих обязанностей 11 февраля 1996 года. Первоначально, до определения подходящего места для штаба ВАООНВС в районе Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ниже именуемом "районом") Временный администратор и его персонал действовали на базе существующих структур Организации Объединенных Наций в Загребе. В конце февраля было найдено место - территория сербских казарм в Вуковаре, а в начале марта началось строительство штаба. Командующий силами ВАООНВС генерал-майор Йозеф Схупс (Бельгия) развернул свой временный штаб в Эрдуте и принял на себя командование военным компонентом ВАООНВС 14 марта. Военный компонент передислоцировался из Эрдута в Вуковар 1 апреля, а Временный администратор и его персонал переехали из Загреба в Вуковар 22 апреля.
3. Этот первый доклад Совету Безопасности о деятельности ВАООНВС и об осуществлении сторонами Основного соглашения представляется во исполнение пункта 4 резолюции 1037 (1996), в которой Совет Безопасности просил Генерального секретаря ежемесячно докладывать Совету . . . , причем первый такой доклад должен быть представлен в течение одной недели после даты, на которую намечено завершение демилитаризации. Демилитаризация района началась 21 мая и завершилась 20 июня.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

4. Как я отметил в своем докладе от 23 ноября 1995 года (S/1995/987), Основное соглашение, подписанное 12 ноября 1995 года, представляет собой важное достижение, которое обеспечивает мирную интеграцию в состав Хорватии этого района и представляет всем хорватским перемещенным лицам, которые этого желают, возможность возвратиться домой. В соответствии с этим задачи миссии состоят в том, чтобы обеспечить возвращение демилитаризованного и безопасного района под суверенный контроль правительства Хорватии; сохранить многоэтнический характер района; создать атмосферу доверия между всеми местными жителями независимо от их происхождения; обеспечить всем беженцам и перемещенным лицам возможность воспользоваться правом свободно вернуться в свои дома и жить там в условиях безопасности; содействовать уважению самых высоких норм в области прав человека и основных свобод; содействовать восстановлению и реконструкции района в соответствии с общими планами Хорватии; и организовать свободные и справедливые местные выборы не позднее чем за 30 дней до окончания переходного периода.

5. Вступив в должность, Временный администратор наладил – и с тех пор поддерживает – тесный диалог со старшими должностными лицами правительства Хорватии. Он несколько раз встречался с президентом Франьо Туджманом и членами хорватского кабинета для обсуждения хода осуществления резолюции 1037 (1996) и Основного соглашения. Правительство Хорватии также открыло в Осиеке бюро для целей поддержания сотрудничества с ВАООНВС, которое обеспечивает необходимую координацию каждодневных потребностей имплементационного процесса. Президент Туджман и другие старшие должностные лица Хорватии выражали свое общее удовлетворение прогрессом, достигнутым на данный момент ВАООНВС.

6. В пункте 25 моего доклада Совету от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028) по вопросу о ходе осуществления Основного соглашения я упоминал значение амнистии и освобождения от судебного преследования за некоторые виды правонарушений, исключая военные преступления. Это содействовало бы процессу демилитаризации, успокоило бы страхи людей, желающих вернуться в свои дома в районе и в других частях Хорватии, и облегчило бы общий процесс реинтеграции местного населения в хорватское общество. Временный администратор обратился к президенту Туджману 2 мая 1996 года с письмом, в котором содержалась просьба о том, чтобы правительство Хорватии приняло такой закон до начала демилитаризации. Впоследствии Совет Безопасности в заявлении своего Председателя от 22 мая (S/PRST/1996/26) призвал правительство Хорватии дать амнистию всем лицам, которые либо добровольно либо по принуждению служили в гражданской администрации, военных или полицейских силах местных сербских властей в бывших районах, находившихся под охраной Организации Объединенных Наций (ООН), за исключением тех лиц, которые совершили военные преступления, подпадающие под принятое в международном праве определение.

7. К сожалению, закон в том виде, в каком он был в конечном итоге принят 31 мая, страдает отсутствием конкретности, которая необходима для любого нормативного акта в области уголовного правосудия, и является более ограничительным, чем аналогичные законы, принимавшиеся в Хорватии раньше. Основные недостатки, по-видимому, заключаются в том, что новый закон предоставляет амнистию не всем хорватским гражданам, а лишь тем из них, кто проживает в районе; кроме того, он предусматривает возможность судебного преследования через хорватские суды лиц, обвиняемых в "наиболее серьезных преступлениях", а такое определение приводит к путанице и неопределенности в плане того, к кому оно может относиться. Как местное сербское население в районе, так и международные гуманитарные организации выражали обеспокоенность по поводу ограничительного характера этого закона об амнистии. В ответ на настоятельные призывы со стороны ВАООНВС правительство Хорватии на пресс-конференции,

которая была организована 17 июня и на которой выступали высокопоставленные члены кабинета министров, дало разъяснения в отношении этого закона. Согласно этим разъяснениям, в общей сложности 50 человек в районе обвиняются в военных преступлениях и должны будут предстать перед судом в соответствии с международной практикой. Еще против 4774 лиц возбуждены уголовные дела по обвинению в совершении преступлений, которые подпадают под исключения, не охватываемые законом об амнистии. ВАООНВС по-прежнему пытается добиться дальнейших разъяснений на этот счет и, в частности, получить детальную информацию о лицах, которым предъявлены обвинения.

8. Временный администратор и другие сотрудники ВАООНВС поддерживают регулярные контакты с представителями местного сербского населения. В апреле главного сербского представителя г-на Милана Милановича заменил г-н Горан Хаджич. В то же время сменились председатель и многие члены местного исполнительного совета, который играл важную роль в координации осуществления Основного соглашения. Нежелательный элемент был привнесен в мае, когда различные сербские муниципальные советы выступили с предложением об автономии или специальном статусе для района. Впоследствии местная региональная скупщина трансформировала это предложение в просьбу о специальных правах или "специальном статусе" для сербов, проживающих в районе, в таких областях, как, в частности, местное самоуправление, культура и представительство в правоохранительных органах.

9. С учетом той важной роли, которую сыграла Союзная Республика Югославия в процессе заключения Основного соглашения, и ввиду ее сохраняющейся заинтересованности в успешном осуществлении мандата ВАООНВС, Временный администратор неоднократно информировал президента Слободана Милошевича и различные органы власти Югославии о соответствующих изменениях в обстановке.

10. Состоявшийся 11 марта визит министра иностранных дел Союзной Республики Югославии в Загреб привел к заключению соглашений с Хорватией в отношении адриатического нефтепровода, консульских вопросов, ремонта автомагистрали и железнодорожных линий, а также восстановления воздушного коридора и линий электросвязи между двумя странами. По просьбе обеих стран ВАООНВС помогает в осуществлении этих соглашений, особенно в тех случаях, когда линии связи и другие коммуникации проходят через район. ВАООНВС при поддержке своих инженерных подразделений организовала разминирование и расчистку 7-километрового участка автомагистрали Загреб-Белград, проходящего через район. Она также содействовала развертыванию хорватских иммиграционных и таможенных органов на границе с Союзной Республикой Югославией. Автомагистраль была открыта для движения 7 мая. В тот же день был открыт и участок адриатического нефтепровода там, где он пересекает район, что позволило начать доставку нефти из Хорватии в Союзную Республику Югославию. ВАООНВС также контролировала разминирование главной железнодорожной магистрали, связывающей эти две страны, особенно на участке Винковци-Товарник, где она пересекает район.

III. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

11. Развертывание военного компонента ВАООНВС было завершено 5 мая 1996 года; общая численность личного состава боевых и вспомогательных подразделений составляет в настоящее время около 5000 человек. Бельгия предоставила штабной персонал и офицеров связи. Два механизированных пехотных батальона – один из Бельгии и один из Российской Федерации – были переданы ВАООНВС от Операции Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии (ООНВД); впоследствии прибыли еще два механизированных пехотных батальона из Пакистана и Иордании. Каждый батальон организован таким образом, что он делится на силы по наблюдению и охранное подразделение ротного размера. Кроме того, имеется украинская танковая рота и аргентинская разведывательная рота. Украина предоставила также эскадрилью из шести транспортных вертолетов и эскадрилью из десяти противотанковых вертолетов. Медицинское обслуживание обеспечивают чешский полевой госпиталь и индонезийская медицинская рота. После отбытия индонезийского инженерного батальона, который был ранее переведен из состава ООНВД, будет продолжать действовать инженерный батальон из Словакии.

12. В соответствии с резолюцией 1037 (1996) были достигнуты договоренности с Силами по выполнению Соглашения (СВС), базирующимися в Боснии и Герцеговине, с тем чтобы обеспечить ВАООНВС непосредственную авиационную поддержку, если она понадобится. Имеются и другие договоренности о поддержке со стороны СВС, если она понадобится в чрезвычайных обстоятельствах.

Демилитаризация

13. График и процедуры демилитаризации были переданы Командующим Силами командиру сербских сил в этом регионе 15 апреля. Одна копия была также вручена правительству Хорватии. Командующий Силами продолжал информировать обе стороны о военной деятельности через совместный имплементационный комитет по военным делам.

14. Демилитаризация региона началась в 12 ч. 00 м. дня по местному времени 21 мая, затем продолжалась нормально и была завершена 20 июня. Все тяжелые вооружения, принадлежавшие местным сербским силам, были либо выведены из региона, либо переданы ВАООНВС для ликвидации. С марта 1996 года по настоящее время ВАООНВС наблюдала за выводом 93 танков, 11 бронетранспортеров, 35 противотанковых систем, 107 артиллерийских орудий, 123 минометов и 42 зенитных пушек.

15. ВАООНВС также создала и охраняла различные площадки для сбора и уничтожения оружия и обеспечивала их функционирование. Это площадки, на которых собранное оружие и связанные с ним материальные средства приводились в негодность или уничтожались. Однако сдача стрелкового оружия и боеприпасов к нему имела место лишь в незначительных масштабах. Хотя большое количество такого оружия, возможно, также было удалено из региона, значительная часть, вероятно, осталась на руках у граждан в результате того, что некоторые жители региона опасаются за свою безопасность в долгосрочной перспективе. ВАООНВС разработала процедуру регистрации гражданского оружия у лиц, которые имеют право хранить его. В эту категорию не будет входить оружие свыше определенного калибра, а также автоматическое оружие, которое будет по-прежнему запрещено в соответствии с правилами демилитаризации.

16. Военный компонент ВАООНВС создал наблюдательные пункты в зоне разъединения между хорватскими и сербскими силами до и во время процесса демилитаризации и наблюдал за усилиями обеих сторон по разминированию. Важно, чтобы статус зоны разъединения соблюдался до тех пор, пока не будут достигнуты новые договоренности после демилитаризации. Поэтому,

когда в начале июня было обнаружено, что элементы хорватской полиции особого назначения и хорватской армии действуют в зоне разъединения около шоссе на Липовач, это вызвало озабоченность. ВАООНВС довела свою озабоченность до сведения правительства Хорватии, и было отмечено, что такая деятельность противоречит интересам создания атмосферы безопасности в регионе. После этих представлений вторжения в зону разъединения прекратились.

17. Выполняя другие задачи, связанные с осуществлением Основного соглашения, солдаты ВАООНВС содействовали предотвращению незаконного вывоза ресурсов из региона. Сюда входили меры по пресечению вывоза незаконно вырубленного леса по железной дороге. 14 мая 1996 года военные подразделения ВАООНВС также взяли под свой контроль стратегическое нефтяное месторождение Джелетовчи и добились вывода военизированного формирования "Скорпион" из этого района.

18. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций играют ключевую роль в составе ВАООНВС, собирая точную и своевременную информацию по всем аспектам военных и гражданских вопросов. С их помощью были установлены контакты на всех уровнях с местными военными и гражданскими властями, включая военизированные формирования. Это имело огромное значение в период, предшествовавший демилитаризации. Все стороны согласились с тем, что военные наблюдатели Организации Объединенных Наций выполняют функции по подготовке докладов и проведению расследований, и были достигнуты договоренности с хорватской армией о том, что они будут осуществлять патрулирование по обе стороны зоны разъединения.

IV. ГРАЖДАНСКИЕ АСПЕКТЫ

19. Гражданский компонент ВАООНВС имеет широкий круг обязанностей, которые включают создание временных полицейских сил, выполнение задач, связанных с гражданской администрацией и работой государственных служб, содействие возвращению беженцев, организацию выборов, а также содействие развитию и восстановлению экономики в регионе. Завершение демилитаризации даст возможность уделять больше внимания этим гражданским задачам.

20. Как сказано в моем докладе от 13 декабря 1995 года (S/1995/1028), функциональные имплементационные комитеты должны быть главными инструментами в процессе реинтеграции. ВАООНВС успешно создала совместные имплементационные комитеты по нескольким областям, которые описаны в этом докладе. Их возглавляют представители временного администратора, и в их работе участвуют хорватские и местные сербские представители. Они выявляют области, в которых необходимы меры по содействию реинтеграции, и ведут поиск решений, приемлемых для всех сторон.

Гражданские дела

21. В состав гражданского компонента входят 44 сотрудника по гражданским делам, из которых 17 человек действуют из штаба в Вуковаре, а 27 человек действуют из шести местных отделений в Бели-Монастире, Осиеке, Вуковаре (город), Винковци, Эрдуте и Илоке. Этот персонал отвечает за укомплектование кадрами, выполнение председательских функций и координацию применительно к ряду совместных имплементационных комитетов. В настоящее время в области государственных служб, образования и культуры, гражданской администрации и прав человека действуют 15 совместных имплементационных комитетов. Секретариат совместного имплементационного комитета по гражданским делам оказывает поддержку совместному имплементационному комитету по вопросам возвращения беженцев и перемещенных лиц, и

сотрудники по гражданским делам участвует в работе совместного имплементационного комитета по делам полиции.

22. Совместный имплементационный комитет по восстановлению государственных служб, действуя через свои секторальные подкомитеты, добился значительного прогресса в деле восстановления довоенных государственных служб. Сюда входит восстановление почтовой связи с остальной частью Хорватии, восстановление телекоммуникаций, ремонт и разминирование железнодорожной ветки Винковци-Сид, восстановление линий электропередач и строительство канала, соединяющего реки Сава и Дунай. Подкомитет по сельскому хозяйству восстановил торговые связи между этим регионом и другими частями Хорватии, включая бартерный обмен минеральных удобрений на продовольственное зерно и обмен пестицидов на вино. Этот подкомитет также организовал первую за последние пять лет кампанию по уничтожению комаров.

23. Совместный имплементационный комитет по вопросам образования и культуры проводит работу по организации совместной оценки состояния школ в регионе и обеспечивает также форум для обсуждения таких вопросов, как право на пользование различными языками и реставрация/сохранение церквей, кладбищ и памятников. Совместный имплементационный комитет по вопросам гражданской администрации согласовал программу работы по имущественным и персональным архивам, которые будут иметь огромное значение для подключения местных административных структур к хорватской системе. Совместный имплементационный комитет по правам человека является механизмом обсуждения и доведения до сведения правительства Хорватии сербской точки зрения относительно закона об амнистии, который уже упоминался. Он рассматривает также вопрос о подготовке сотрудников местных неправительственных организаций по вопросам прав человека. Для этих целей ВАООНВС получила финансовые средства от Совета Европы. Совместный имплементационный комитет по здравоохранению, одним из председателей которого является представитель Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), провел для работников здравоохранения с обеих сторон семинар по психосоциальной защите детей, травмированных войной.

24. Компонент по гражданским вопросам занимался также мерами по укреплению доверия, такими, как семейные встречи, собрания местных жителей и восстановление пенсий. На семейные встречи собиралось свыше 4000 человек с ноября 1995 года, когда их впервые организовала ОООНВД. Сейчас эту задачу в основном взял на себя Международный комитет Красного Креста (МККК). Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказывает помощь жителям региона, которым нужно содействие для организации гуманитарных визитов в другие части Хорватии. Собрания местных жителей дали возможность ВАООНВС объяснить свой мандат и намечаемый процесс реинтеграции региона в Хорватию.

25. После длительных переговоров правительство Хорватии согласилось выплачивать пенсии жителям региона, имеющим на это право, в том числе – по настоянию ВАООНВС – сербам, которые были перемещены из других частей Хорватии. Несмотря на сомнения начального периода и сопротивление со стороны местного сербского руководства, ВАООНВС сумела начать необходимую регистрацию людей, получающих выплаты из Хорватского пенсионного фонда.

26. Компонент по гражданским делам содействовал проведению на местном уровне встреч между хорватскими и сербскими комиссиями по военнопленным и пропавшим без вести. Кроме того, ВАООНВС, когда к ней обращались с соответствующими просьбами, содействовала тому, чтобы на таких встречах присутствовали представители Союзной Республики Югославии. Однако вопрос в целом о пропавших без вести по-прежнему подлежит решению правительствами соответствующих стран, а МККК и другие аналогичные учреждения будут оказывать свое содействие.

Экономические и социальные аспекты

27. До начала военных действий регион входил в число наиболее процветающих в бывшей Югославии, причем объем промышленного производства в нем составлял приблизительно 250 млн. долл. США. По оценкам, этот показатель снизился с 1991 года на 90 процентов. Богатый сельскохозяйственный сектор региона, являвшийся в свое время крупным экспортером продукции, сейчас с трудом обеспечивает продовольствием местное население из-за отсутствия финансовых средств для приобретения оборудования, пестицидов и удобрений. Уровень безработицы составляет примерно 40-50 процентов, и ожидается, что он будет расти по мере демобилизации местных военнослужащих и полицейских.

28. Важнейшим источником ресурсов для экономики региона является месторождение нефти в районе Джелетовци. В общей сложности 74 скважины, пробуренные в этом нефтяном месторождении, производят приблизительно 10 000 тонн сырой нефти в месяц, большая часть которой перерабатывается на нефтеперерабатывающем заводе в Панчево, в Союзной Республике Югославии. Для Хорватии было чрезвычайно важно остановить этот отток сырой нефти, и поэтому она выдвинула это в качестве одного из условий открытия адриатического трубопровода в Союзную Республику Югославию. Добыча сырой нефти в Джелетовци прекратилась 16 апреля. 7 июня после установления контроля в ВАООНВС над этим нефтяным месторождением хорватские и местные сербские эксперты провели совместное техническое обследование. В настоящее время ведется обсуждение вопроса о возобновлении добычи сырой нефти и ее доставке на сисакский нефтеперерабатывающий завод.

29. После закрытия нефтяного месторождения в районе Джелетовци доходы местной администрации резко снизились, что в свою очередь сказалось на отраслях промышленности, находящихся в значительной зависимости от наличия нефтепродуктов. Невыплата заработной платы в ближайшем будущем может привести к быстрому сокращению объема общественных услуг и даже к общему нарушению правопорядка. Если вновь созданные Временные полицейские силы должны полностью подчиняться командованию ВАООНВС (см. пункт 33 ниже), то им должны быть выделены бюджетные средства, которые бы гарантировали адекватное вознаграждение персонала Сил и создание профессиональных условий работы. Финансирование необходимо также для вовлечения демобилизованных лиц в гражданскую жизнь, например посредством осуществления программ разминирования, ликвидации оставшихся после войны развалин, ремонта дорог и восстановления объектов коммунального хозяйства. С учетом потенциально дестабилизирующих последствий вышеизложенной ситуации ВАООНВС приступила в неотложном порядке к поиску возможностей финансирования местной администрации и общественных служб из хорватских и других источников.

30. Экономическое развитие является одним из ключевых факторов стабилизации обстановки в регионе. В рамках компонентов ВАООНВС по гражданским вопросам создано подразделение по экономической реконструкции и координации. Оно работает в тесном сотрудничестве с политическими и общинными лидерами и руководителями предприятий с целью получения данных и оценки приоритетов для обеспечения возможности для мобилизации международных ресурсов на цели реконструкции и восстановления. Это подразделение сотрудничает также с неправительственными организациями и другими двусторонними и многосторонними учреждениями в целях координации экономической помощи, предлагаемой региону. Правительства Бельгии, Норвегии и Соединенных Штатов объявили о предоставлении соответственно 5 млн. долл. США, 6,2 млн. долл. США и 9,7 млн. долл. США, а Европейский союз объявил о выделении дополнительной суммы в размере 10 млн. долл. США на реконструкцию объектов коммунального хозяйства и сноса аварийных зданий, а также 1,6 млн. долл. США на разминирование с использованием демобилизованных лиц из региона.

Вопросы, касающиеся полиции

31. Утвержденная численность наблюдателей гражданской полиции Организации Объединенных Наций, входящих в состав ВАООНВС, составляет 600 человек, из которых 432 прибыли в район осуществления миссии по состоянию на 22 июня 1996 года. На начальном этапе осуществления миссии наблюдатели гражданской полиции установили контакты с местной сербской полицией в регионе, а также с хорватской полицией. До создания временных полицейских сил в соответствии с резолюцией 1037 (1996) Совета Безопасности наблюдатели гражданской полиции в спешном порядке приняли меры по обеспечению своего присутствия во всех местных полицейских участках и наблюдения за их функционированием. ЮНСИВПОЛ наблюдала также за обращением с арестованными правонарушителями и функционированием тюремной системы.

32. Одновременно с этим ВАООНВС приступила к работе по созданию и подготовке Временных полицейских сил и определению их структуры и численности, и для этой цели она создала объединенный имплементационный комитет по делам полиции. Комитет согласовал численность и структуру Сил, которые будут учреждены 1 июля 1996 года и численность которых, по оценке, составит 1300 человек. К началу июля 290 сотрудников ВПС, из которых 145 предложены правительством Хорватии и 145 – местными сербскими представителями, пройдут профессиональную подготовку в Международной полицейской академии (МПА) в Будапеште. Наблюдатели гражданской полиции принимают участие в этой программе подготовки, осуществляемой при содействии Международной программы помощи в подготовке работников уголовного розыска, которая является органом правительства Соединенных Штатов. Еще 600 сотрудников местной полиции также прошли профессиональную подготовку при содействии Программы в пределах региона в Эрдуте.

33. В рамках общей демилитаризации региона проведена демилитаризация местной полиции, за исключением тех сотрудников полиции, которые войдут в состав Временных полицейских сил. Главная обязанность Временных полицейских сил будет теперь заключаться в поддержании правопорядка под руководством Временного администратора и под наблюдением наблюдателей гражданской полиции.

Пограничные наблюдатели

34. В обязанности ВАООНВС входят установление процедур наблюдения за существующими пунктами пересечения границы и содействие обеспечению свободного передвижения лиц. По состоянию на 22 июня развернуто 28 пограничных наблюдателей ВАООНВС. Оперативное наблюдение за девятью определенными международными автодорожными и железнодорожными пунктами пересечения границы в регионе было начато 27 мая, а круглосуточное наблюдение будет начато, как только будет выделено больше сотрудников и оборудования. После развертывания наблюдателей на международных границах между Хорватией и Союзной Республикой Югославией более строго стали соблюдаться таможенные правила и сокращается объем незаконных перевозок древесины и награбленных товаров.

Правовые вопросы

35. В целях оказания помощи в постепенной реинтеграции правовой системы региона в соответствующую систему Хорватии ВАООНВС установила связь с судебными органами региона в целях обеспечения наблюдения за всеми судами, правоохранительными органами и пенитенциарными учреждениями. Эта деятельность по-прежнему вызывает некоторые опасения среди местных должностных лиц, однако она будет постепенно расширяться. Сотрудники ВАООНВС по правовым вопросам продолжают прилагать усилия, направленные на то, чтобы

убедить правительство Хорватии в необходимости принятия краткого, всеобъемлющего и ясно изложенного закона об амнистии.

Связи с общественностью

36. До развертывания ВАООНВС жители региона пребывали в неведении или были дезинформированы в отношении Основного соглашения и соответствующих резолюций Совета Безопасности и подвергались пропагандистскому воздействию с обеих сторон. В результате этого они были плохо информированы и с тревогой смотрели в будущее. В связи с этим деятельность ВАООНВС по связям с общественностью сосредоточивалась на укреплении доверия. В настоящее время ВАООНВС три раза в месяц выпускает 50 000 экземпляров "Бюллетеня ВАООНВС" объемом в две страницы на хорватском и сербском языках, который уже пользуется популярностью среди широкого круга читателей. Первые выпуски были посвящены разъяснению Основного соглашения, резолюций Совета Безопасности и мандата ВАООНВС. Специальный выпуск тиражом 100 000 экземпляров был посвящен процессу демилитаризации, причем такая практика будет применяться в будущем в связи с крупными инициативами. Кроме того, было распространено несколько тысяч плакатов.

37. ВАООНВС ежедневно ведет радиопередачи с местной радиостанции в Вуковаре, которые можно слышать во всем регионе, а ее представители выступают также по приглашениям на нескольких других радиостанциях. Временный администратор и другие старшие должностные лица ВАООНВС регулярно дают интервью по телевидению, а также проводят пресс-конференции в Вуковаре и других местах. ВАООНВС организует семинары и практикумы для журналистов из региона, других частей Хорватии и Союзной Республики Югославии в целях обсуждения роли прессы и вопросов свободы печати в связи с миссией ВАООНВС.

V. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

Перемещенные лица и беженцы

38. В соответствии со своим мандатом УВКБ несет ответственность за благосостояние беженцев и перемещенных лиц на всей территории бывшей Югославии. Управление продолжает предоставлять продовольственную помощь примерно 42 000 перемещенных лиц в этом регионе. Распределение помощи, которое к настоящему времени уже длится четвертый год, осуществляется через посредство местных ассоциаций Красного Креста.

39. В рамках совместного имплементационного комитета по возвращению беженцев и перемещенных лиц УВКБ делает упор на равное право всех хорватских граждан на возвращение, включая перемещенных хорватов и сербов, стремящихся вернуться в этот регион или покинуть его. По мнению УВКБ, это имеет жизненно важное значение для предотвращения дальнейшего перемещения перемещенных сербов, в настоящее время проживающих в пределах этого региона, по мере того как бывшие жители региона возвращаются в свои дома. Комитет сосредоточил основное внимание на реализации запланированных на август-ноябрь экспериментальных проектов по возвращению групп жителей при поддержке УВКБ в три деревни в этом регионе и в одну деревню в Западной Славонии. Работы по разминированию, строительству и/или восстановлению жилых зданий и коммунальных сооружений будут начаты в июле, а возвращение жителей – до наступления зимы.

40. Совместный имплементационный комитет также согласился с тем, что ВАООНВС будет оказывать помощь правительству Хорватии в содействии реализации экспериментальных проектов по возвращению жителей в другие деревни – семь деревень в этом регионе и еще неопределенное число деревень в Западной Славонии – на основе консультаций с УВКБ. Большая часть финансирования для работ по разминированию и реконструкции в соответствии с этой программой, в рамках которой основной упор делается на в значительной степени разрушенные деревни, будет предоставлена правительством Хорватии. ВАООНВС и УВКБ договорились о том, что совместный имплементационный комитет будет служить в качестве форума для урегулирования проблем в случае возникновения каких-либо противоречий между этими двумя программами.

Разминирование

41. Проблема разминирования имеет ужасающие пропорции – в этом регионе, возможно, было установлено 350 000 мин. Координируя свою деятельность с УВКБ, ВАООНВС будет активно содействовать осуществлению разминирования в гуманитарных целях в приоритетных районах. ВАООНВС также планирует оказать содействие в создании надежного местного потенциала в области разминирования. Первой задачей будет осуществление переподготовки и технического оснащения демилитаризованных сербских военнослужащих в целях формирования подразделений по разминированию с помощью соответствующего учреждения. В конечном итоге предполагается, что эти местные группы по разминированию будут действовать совместно с хорватской организацией по разминированию.

Международный трибунал для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

42. ВАООНВС оказывает поддержку деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии в этом регионе. Место массового захоронения в Овчаре по-прежнему остается нетронутым и находится под круглосуточной охраной военного компонента ВАООНВС. Разрабатываются планы для осуществления раскопок в месте захоронения, при этом первоначальные подготовительные работы осуществляются саперными подразделениями ВАООНВС. ВАООНВС будет также обеспечивать безопасность и транспортную поддержку в течение раскопок.

VI. ЗАМЕЧАНИЯ

43. В течение периода, длившегося менее шести месяцев, ВАООНВС достигла значительного прогресса в осуществлении своего мандата и содействовала постепенной нормализации отношений между Хорватией и Союзной Республикой Югославией. Временный администратор и его персонал осуществляют деятельность по примирению расколотого населения с помощью встреч на уровне семей, посещений деревень, церковных служб и других мероприятий. Семьи и отдельные лица, которые не видели друг друга или не знали ничего друг о друге на протяжении многих лет, наконец установили контакты. Эти результаты вызывают удовлетворение и определенный оптимизм. После длившейся пять лет войны и связанной с этим напряженности наметились признаки нового духа сотрудничества между сторонами.

44. Демилитаризация региона была завершена относительно легко. Стороны проявляли готовность соблюдать Основное соглашение и осознают стремление международного сообщества оказать им содействие в его осуществлении. Тяжелое оружие было либо отведено, либо передано ВАООНВС для уничтожения. Определенное количество мелкого стрелкового оружия и боеприпасов, тем не менее, осталось на руках у населения, которое испытывает озабоченность в отношении своей будущей безопасности. ВАООНВС будет предпринимать усилия по укреплению доверия путем сохранения стабильности и безопасности региона в период после демилитаризации. Однако мандат военных наблюдателей, которые работают в ВАООНВС в соответствии с резолюцией 1043 (1996) Совета Безопасности от 31 января 1996 года, истекает 30 июля 1996 года. Этот период после демилитаризации имеет критическое значение для ВАООНВС, поскольку в регионе по-прежнему сохраняется напряженность и существуют возможности для инфильтрации. Командующий Силами твердо убежден в том, что сохранение присутствия военных наблюдателей Организации Объединенных Наций будет содействовать повышению возможностей ВАООНВС по наблюдению за ситуацией, обеспечению полной и непрекращающейся демилитаризации, наблюдению за любыми нарушениями и предоставлению информации о других событиях, имеющих отношение к поддержанию мира и безопасности в регионе. Я разделяю эту точку зрения и рекомендую продлить мандат военных наблюдателей до 15 января 1997 года.

45. На следующем этапе ВАООНВС ожидают многие новые проблемы. Одной из наиболее серьезных проблем является возвращение перемещенных лиц. Несколько тысяч перемещенных хорватов с нетерпением ожидают своего возвращения в родные дома в этом регионе. В то же время там проживает большое число перемещенных лиц из числа сербов, которые хотели бы вернуться в свои родные места в других частях Хорватии. Работа по созданию возможностей для возвращения людей в свои дома, очевидно, будет весьма трудной, по крайней мере по причине опасности, связанной с наличием мин и неразорвавшихся боеприпасов, разрушением жилищного фонда и инфраструктуры и настоятельной необходимостью восстановления или ремонта жилых зданий до наступления зимы.

46. Еще одной проблемой будет проблема определения приемлемых для всех и пользующихся поддержкой международного сообщества механизмов и гарантий, с помощью которых будут обеспечены культурная и социальная самобытность национальных меньшинств и их наследие в рамках многонационального общества.

47. Финансовое положение в регионе является тревожным. После закрытия нефтяных месторождений в Джелетовци 16 апреля 1996 года отсутствие доходов поставило коммунально-бытовые службы перед проблемой критической нехватки денежных средств и других ресурсов. ВАООНВС окажется в исключительно тревожной и деморализующей ситуации, если из-за отсутствия возможностей для выплаты заработной платы и покрытия других оперативных расходов будет приостановлена работа многих столь необходимых служб, таких, как больницы, общественный транспорт и школы.

48. Помимо этих неотложных потребностей значительные ресурсы будут необходимы для осуществления реконструкции и ликвидации последствий войны в этом регионе. Разминирование является одним из неотложных условий, и его осуществление может содействовать обеспечению занятости для бывших комбатантов. Я обращаюсь с призывом к государствам-членам внести щедрые взносы, с тем чтобы ВАООНВС могла расширить объем такой деятельности.

49. В данный момент я с удовлетворением могу сообщить, что ВАООНВС до настоящего времени с успехом осуществляла возложенные на нее задачи и что стороны Основного соглашения до сих пор одобряли деятельность Администрации и есть основания полагать, что они будут и впредь сотрудничать с Администрацией в течение предстоящего периода.
